



معالجة الصحة النباتية رقم 41:
المعالجة بالبرودة لآفة
Bactrocera zonata على أنواع
البرتقال *Citrus sinensis*

تركبت هذه الصفحة فارغة عمدًا

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها السادسة عشرة في عام 2022 معالجة الصحة النباتية هذه. هذا الملحق هو جزء واجب الإتياع من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 معالجات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي

معالجة الصحة النباتية رقم 41:

المعالجة بالبرودة لآفة *Bactrocera zonata* على أنواع البرتقال *Citrus sinensis*

اعتمد في 2022، نشر في 2023

نطاق المعالجة

تصف هذه المعالجة استخدام البرودة لمعالجة أنواع البرتقال *Citrus sinensis*¹ التي تؤدي إلى موت بيض آفة *Bactrocera zonata* ويرقاتها بالفعالية المحددة².

وصف المعالجة

اسم المعالجة معالجة آفة *Bactrocera zonata* بالبرودة على أنواع البرتقال *Citrus sinensis*

لا يوجد

المكوّن الفعّال

فيزيائية (بالبرودة)

نوع المعالجة

Bactrocera zonata (Saunders, 1842) (Diptera: Tephritidae)

الآفة المستهدفة

السلع المستهدفة الخاضعة للوائح ثمرة *Citrus sinensis*

جدول المعالجة

1.7 درجات مئوية أو أقل لمدة 18 يومًا متواصلًا.

هناك ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفقًا لهذا الجدول تقتل ما لا يقل عن 99.9916 في المائة من بيض آفة *Bactrocera zonata* ويرقاتها.

وينبغي للثمرة أن تصل إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة قلب الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

وينبغي تطبيق المعالجة وفقًا لمتطلبات المعيار الدولي رقم 42 (متطلبات استخدام المعالجات بالحرارة كتدابير للصحة النباتية).

¹ تسمى أنواع الليمون الحامض *Citrus* والأنواع الهجينة منه وفق التسميات المشار إليها في: Cottin, R. 2002. *Citrus of the world— A citrus directory*, version 2.0. France, SRA INRA-CIRAD.

² لا يشمل نطاق معالجات الصحة النباتية المسائل المتصلة بتسجيل مبيدات الآفات أو المتطلبات المحلية الأخرى لموافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا توفر المعالجات التي تعتمد على هيئة تدابير الصحة النباتية معلومات عن التأثيرات المحددة على صحة الإنسان أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجة. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة إلى بعض السلع قبل اعتمادها دوليًا. غير أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي بحثًا إضافيًا. ولا يقع على أي طرف متعاقد أي التزام بالموافقة على المعالجات أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام على أراضيه.

معلومات أخرى ذات صلة

نظر الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية أثناء تقييمه هذه المعالجة في المسائل المرتبطة بنظم درجات الحرارة والتكييف الحراري، مع مراعاة الدراسة التي أجراها Mangan و Hallman (1997).

وحُسبت فعالية هذا الجدول باستخدام ما مجموعه 35 733 يرقة من الطور الثالث الخاضعة للمعالجة من دون ظهور أي أطوار على قيد الحياة. ويستند هذا العدد إلى 36 820 يرقة، تم تصحيحه لكل تجربة مكررة للتحكم في نسبة الموت؛ وكانت نسبة متوسط التحكم بنسبة الموت 2.06 في المائة.

واستند هذا الجدول إلى عمل Hallman وآخرون (2013أ، 2013ب)، و Hashem، و Soliman (2004) و Mohamed و El-Wakkad (2009). وتم إعداد هذا الجدول باستخدام الصنفين Navel و Valencia، واستخدام موت اليرقات.

المراجع

قد يُشير هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وهذه المعايير الدولية متاحة عبر البوابة الدولية للصحة النباتية في هذا العنوان: www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms.

Hallman, G.J. & Mangan, R.L. 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In G.L. Obenauf, ed. *Proceedings of the 1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction*, San Diego, CA, 3–5 November 1997, pp. 79–1–79–4. Fresno, United States of America, Methyl Bromide Alternatives Outreach. (www.mbao.org/static/docs/conf/1997-sandiego/papers/079hallman.pdf).

Hallman, G.J., Myers, S.W., Taret, G., Fontenot, E.A. & Vreysen, M.J.B. 2013a. Phytosanitary cold treatment for oranges infested with *Bactrocera zonata* (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 106: 2336–2340.

Hallman, G.J., Myers, S.W., Wakkad, M.F. El, Tadrous, M.D. & Jessup, A.J. 2013b. Development of phytosanitary cold treatments for oranges infested with *Bactrocera invadens* and *Bactrocera zonata* (Diptera: Tephritidae) by comparison with existing cold treatment schedules for *Ceratitis capitata* (Diptera: Tephritidae). *Journal of Economic Entomology*, 106: 1608–1612.

Hashem, A.G., Soliman, N.A. & Soliman, A.M. 2004. Effect of low temperatures on eggs and larvae of Mediterranean fruit fly and peach fruit fly inside fruits as a quarantine procedure. *Annals of Agricultural Science, Moshtohor*, 42: 345–356.

Mohamed, S.M.A. & Wakkad, M.F. El 2009. Cold storage as disinfestation treatment against the peach fruit fly, *Bactrocera zonata* (Saunders), (Diptera: Tephritidae) on Valencia orange. *Egyptian Journal of Applied Sciences*, 24: 290–301.

تاريخ المطبوع

لا يُشكّل هذا جزءاً رسمياً من المعيار.

تاريخ هذا المطبوع متصل بالنسخة الصادرة باللغة العربية فقط، وللحصول على لمحة تاريخية شاملة، يرجى الاطلاع على النسخة الصادرة باللغة الإنكليزية للمعيار.

06-2017 تقديم المعالجة استجابة للدعوة الموجهة في 02-2017 لتقديم معالجات.

11-2017 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية باستعراض المشروع (اجتماع افتراضي).

04-2018 قيام أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بإرسال موجز عن المناقشات وطلب الحصول على معلومات إضافية من مقدم المعالجة.

05-2018 إضافة لجنة المعايير موضوع معالجة آفة *Bactrocera zonata* بالبرودة على أنواع البرتقال *Citrus sinensis* (2017-013) إلى برنامج عمل الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية.

05-2019 تقديم معلومات إضافية من مقدم المعالجة.

07-2019 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عقد مشاوره بهذا الشأن.

02-2020 موافقة لجنة المعايير على عقد مشاوره أولى عن طريق قرار إلكتروني (eSC_May_09_2020).

07-2020 انعقاد المشاوره الأولى.

03-2021 قيام الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية خلال اجتماعه بالرد على تعليقات المشاوره والمشروع المنقح ورفع توصية بعقد مشاوره ثانية.

05-2021 موافقة لجنة المعايير على عقد مشاوره ثانية عن طريق قرار إلكتروني (eSC_May_15_2021).

07-2021 انعقاد المشاوره الثانية.

10-2021 قيام الفريق التقني بمراجعة المشروع ورفع توصية إلى لجنة المعايير بالموافقة على عرضه على الهيئة لاعتماده.

12-2021 موافقة لجنة المعايير على المشروع لاعتماده من جانب الهيئة عن طريق قرار إلكتروني (eSC_May_02_2022).

04-2022 اعتمدت الهيئة في دورتها السادسة عشرة معالجة الصحة النباتية. المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28، الملحق 41: معالجة آفة *Bactrocera Zonata* بالبرودة على أنواع البرتقال *Citrus Sinensis* (2022). روما. أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. منظمة الأغذية والزراعة.

01-2023 قامت مجموعة مراجعة اللغة العربية بمراجعة هذا الملحق وأدخلت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات التعديلات وفقاً لذلك. قامت مجموعة مراجعة اللغة العربية بتعديل العنوان الأصلي باللغة العربية.

03-2023 أشارت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها السابعة عشرة إلى أن مجموعة مراجعة اللغة العربية قامت بمراجعة هذا الملحق.

آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 03-2023

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

إن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات هي اتفاق دولي بشأن الصحة النباتية يهدف إلى حماية الموارد النباتية حول العالم وإلى تيسير التجارة الآمنة. وتتمثل رؤية الاتفاقية في أن تتمتع البلدان كلها بالقدرة على تنفيذ إجراءات متوائمة لمنع دخول الآفات إليها وانتشارها فيها، وللحد من تأثيرات الآفات على صعيد الأمن الغذائي والتجاري والنمو الاقتصادي والبيئة.“

الهيكل التنظيمي

- ◆ هناك أكثر من ١٨٠ طرفاً متعاقدًا في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ لكل طرف متعاقد منظمة وطنية لوقاية النباتات وجهة اتصال رسمية تابعة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- ◆ تم إنشاء ١٠ منظمات إقليمية لوقاية النباتات لتنسيق عمل المنظمات الوطنية لوقاية النباتات في مختلف مناطق العالم.
- ◆ امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات تنسق انشطتها مع المنظمات الدولية المعنية للمساعدة في بناء القدرات الإقليمية والوطنية
- ◆ تقوم منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بتوفير خدمات الأمانة للاتفاقية.

امانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات

www.ippc.int | ippc@fao.org

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، إيطاليا